

No. 48088. Multilateral**N° 48088. Multilatéral**

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PROTECTION OF ALL PERSONS FROM ENFORCED DISAPPEARANCE. NEW YORK, 20 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2716, I-48088.*]

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE TOUTES LES PERSONNES CONTRE LES DISPARITIONS FORCÉES. NEW YORK, 20 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2716, I-48088.*]

TERRITORIAL APPLICATION IN RESPECT OF ARUBA (WITH DECLARATION)*

APPLICATION TERRITORIALE À L'ÉGARD D'ARUBA (AVEC DÉCLARATION)*

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 December 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2017

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 décembre 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2017

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

Declaration:**Déclaration :**

*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“In accordance with Article 31 of the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearance, the Kingdom of the Netherlands, for Aruba, declares that it recognizes the competence of the Committee on Enforced Disappearances to receive and consider communications from or on behalf of individuals subject to its jurisdiction claiming to be victims of a violation by the Kingdom of the Netherlands of provisions of this Convention.

In accordance with Article 32 of the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearance, the Kingdom of the Netherlands, for Aruba, declares that it recognizes the competence of the Committee on Enforced Disappearances to receive and consider communications in which a State Party claims that another State Party is not fulfilling its obligations under this Convention.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à l'article 31 de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, le Royaume des Pays-Bas, pour Aruba, déclare qu'il reconnaît la compétence du Comité des disparitions forcées pour recevoir et examiner des communications présentées par des personnes ou pour le compte de personnes relevant de sa juridiction qui se plaignent d'être victimes d'une violation, par le Royaume des Pays-Bas, des dispositions de la présente Convention.

Conformément à l'article 32 de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, le Royaume des Pays-Bas, pour Aruba, déclare qu'il reconnaît la compétence du Comité des disparitions forcées pour recevoir et examiner des communications par lesquelles un État partie prétend qu'un autre État partie ne s'acquitte pas de ses obligations au titre de la présente Convention.